

تاریخ: ۱۴۰۱/۰۲/۰۶

«شعبه مستقل توسعه ملی»
دستور برداشت حواله ارزی

ریاست محترم شعبه

اطلاعات مربوط به ظهرنویسی بابت پارت ۱۴۳ اعتبار اسنادی ارزی شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی از محل تسهیلات صندوق توسعه ملی به شرح ذیل می باشد:

شماره اعتبار: ۹۶۱۰۹۳۶۳ مبلغ اعتبار: ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو ثبت سفارش: ۴۴۱۴۲۳۵۷

نرخ ارز مورخ ۱۴۰۱/۰۲/۰۶ مطابق با ۲۰۲۲/۰۴/۲۶		
نرخ ارز نیمایی		نوع ارز
فروش	خرید	
248,157		دلار امریکا
265,662		یورو

❖ کارمزد بررسی، کنترل، ظهر نویسی و واریز اسناد: نیم در هزار (حداقل ۱۰ دلار)

مبلغ اسناد پارت ۱۴۳ : ۳۱۴,۴۶۷.۵۴ یورو؛ معادل ۸۳,۵۴۲,۰۷۵,۶۱۱.۴۸ ریال

• مبلغ ۴۱,۷۷۱,۰۳۸ ریال در حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «کارمزد ظهرنویسی پارت ۱۴۳ اعتبار ۹۶۱۰۹۳۶۳ برداشت گردد».

همکار محترم خدمات بانکی خواهشمند است:

۱- مبلغ ۱۰,۰۰۰ ریال از حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «هزینه تمبر مالیاتی» برداشت گردد.

معاون ارزی

کارشناس ارزی





**Energy & Water
International FZE**

Ref. :
Date :
Encl. :

Commercial Invoice

Invoice No.:	14110019	Invoice Date	05.03.2022		
E & W Ref.	Invoice #150- Adish- Type A				
Consignee	BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN	Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refinery Company No. 44 Karaneh ST. VALIASR ST. PO. BOX 1966844113, TEHRAN / IRAN TEL: +9821-26216035, FAX: +9821 26216034		
P/I No.	ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363		
Registration No.	44142357	Customs Tariff No.	84196000		
Insurance and Policy No.	Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744				
Packing Mode	Pallets	Place of Delivery	Pars Special Energy & Economic Zone, Persian Gulf, I.R. of Iran, Adish Refinery Site		
Item No. As Per Master LC	LC ITEM NO. 8 - ELECT - INST	No. of Packages	43 packages		
Country of Origin	Spain	Net/ Gross Weight	33,049 kg		
Item No.	Description of goods		QTY	Unit price	Total price
1	IG55 Fire Extinguishing System – UL Listed • 27 No. 140 lit Cylinder(main) filled at 200 bar • 27 No. Inert gas valve with pressure gauge & switch contact • 27 No. Discharge hose with check valve • 27 No. Flexible actuation hose • 2 No. N2 Pilot cylinder with solenoid valve, pressure gauge and switch contact • 3 No. Pneumatic/electrical directional valve • 3 No. Lock out valve with switch • 3 No. Pressure switch high • 3 No. Restriction orifice • 3 No. Time delay • 3 No. Pneumatic siren • 1 No. Safety relief valve • Manifold & skid for cylinder bank • Discharge Nozzle • Warning sign Manufacture: Siex		1	57,452.75	57,452.75

Tel: +971 (04) 881 76 45
Fax: +971 (04) 881 76 51
info@energywaterintl.com

P.O.BOX: 61151
Jebel Ali Free Zone
Dubai U.A.E



**Energy & Water
International FZE**

L.P.O.: 7203 DUBAI-U.A.E



Energy & Water

INTERNATIONAL FZE

Ref. :
Date :
Encl.

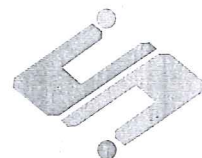
2	IG55 Fire Extinguishing System – UL Listed • 88 No. 140 lit Cylinder(main) filled at 200 bar • 88 No. Inert gas valve with pressure gauge & switch contact • 88 No. Discharge hose with check valve • 88 No. Flexible actuation hose • 2 No. 3 lit N2 Pilot cylinder with solenoid valve, pressure gauge and switch contact • 4 No. Pneumatic/electrical directional valve • 4 No. Lock out valve with switch • 4 No. Pressure switch high • 4 No. Restriction orifice • 4 No. Time delay • 4 No. Pneumatic siren • 1 No. Safety relief valve • Manifold & skid for cylinder bank • Discharge Nozzle • Warning sign Manufacture: Siex	1	188,024.52	188,024.52
3	IG55 Fire Extinguishing System – UL Listed • 30 No. 140 lit Cylinder(main) filled at 200 bar • 30 No. Inert gas valve with pressure gauge & switch contact • 30 No. Discharge hose with check valve • 30 No. Flexible actuation hose • 2 No. 3 lit N2 Pilot cylinder with solenoid valve, pressure gauge and switch contact • 4 No. Pneumatic/electrical directional valve • 4 No. Lock out valve with switch • 4 No. Pressure switch high • 4 No. Restriction orifice • 4 No. Time delay • 4 No. Pneumatic siren • 1 No. Safety relief valve, • Manifold & skid for cylinder bank • Discharge Nozzle • Warning sign Manufacture: Siex	1	65,876.73	65876.73
Total Amount (FOB)			311,354	
Fright Charge			3,113.54	
Total Amount (CFR)			314,467.54	
Deductions:				
Advanced Payment (25%)			78,616.89	
Retention (10%)			31,446.75	
Total Payable amount			204,403.90	
We hereby declaring that the goods have delivered in strict compliance with the condition stipulated in related Proforma invoice and the subsequent amendment there to, if any.				
According to international standard and suitable packing for seaworthy and/or air freight and/or overland transportation.				
Tel: +971 (04) 881 76 45		P.O.BOX: 61151		
Fax: +971 (04) 881 76 51		Jebel Ali Free Zone		

Energy & Water INTERNATIONAL FZE



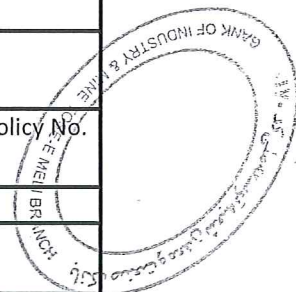
Energy & Water
International FZE

L.No.:7203 DUBAI-U.A.E

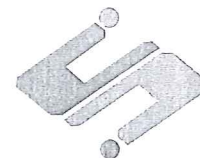


Packing List

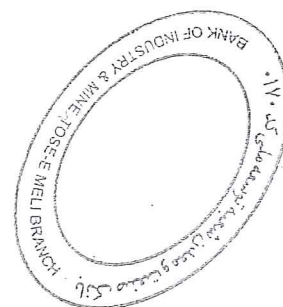
Document No.:	ADISH - 006	Date	3/4/2018
Consignee	BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN	Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refinery Company No. 44 Karaneh ST. VALIASR ST. PO. BOX 1966844113, TEHRAN / IRAN TEL: +982 1-26216035, FAX: +9821 26216034
P/I No.	ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363
Registration No.	44142357	Customs Tariff No.	84196000
Insurance and Policy No.	Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744		
Packing Mode	pallets		
Item No. As Per Master LC	LC ITEM NO. 8 - ELECT - INST	No. of Packages	43 packages
Country of Origin	spain	Net/ Gross Weight	33049 kg



Item no.	description of goods	Qty	Net weight	Gross weight	dimenssions
1	6 CYLINDERS 140 L	1		1185	1200X800X2100
2	6 CYLINDERS 140 L	1		1190	1200X800X2100
3	6 CYLINDERS 140 L	1		1175	1200X800X2100
4	6 CYLINDERS 140 L	1		1180	1200X800X2100
5	6 CYLINDERS 140 L	1		1185	1200X800X2100
6	6 CYLINDERS 140 L	1		1182	1200X800X2100
7	6 CYLINDERS 140 L	1		1179	1200X800X2100
8	6 CYLINDERS 140 L	1		1190	1200X800X2100
9	6 CYLINDERS 140 L	1		1192	1200X800X2100
10	6 CYLINDERS 140 L	1		1200	1200X800X2100
11	6 CYLINDERS 140 L	1		1191	1200X800X2100
12	6 CYLINDERS 140 L	1		1195	1200X800X2100
13	6 CYLINDERS 140 L	1		1189	1200X800X2100
14	6 CYLINDERS 140 L	1		1194	1200X800X2100
15	6 CYLINDERS 140 L	1		1205	1200X800X2100
16	6 CYLINDERS 140 L	1		1210	1200X800X2100
17	6 CYLINDERS 140 L	1		1178	1200X800X2100
18	6 CYLINDERS 140 L	1		1173	1200X800X2100
19	6 CYLINDERS 140 L	1		1180	1200X800X2100
20	6 CYLINDERS 140 L	1		1168	1200X800X2100



21	6 CYLINDERS 140 L	1	1170	1200X800X2100
22	6 CYLINDERS 140 L	1	1175	1200X800X2100
23	6 CYLINDERS 140 L	1	1170	1200X800X2100
24	6 CYLINDERS 140 L	1	1158	1200X800X2100
25	5 CYLINDERS 140 L	1	998	1200X800X2100
26	two boxes with accessories	2	140	1200x800x900
27	two boxes with accessories	2	430	1200x800x900
28	FOUR BOXES WITH SELECTOR VALVES	4	361	1200x800x1600
29	two boxes with accessories	2	180	1200x800x900
30	two boxes with accessories	2	310	1200x800x900
31	two boxes with accessories	2	190	1200x800x900
32	tree boxes with accessories	3	120	1200x800x900
33	manifold	1	85	4800x200x200
34	manifold	1	54	2600x200x200
35	manifold	1	82	4300x200x200
36	manifold	1	61	3000x200x200
37	manifold	1	54	2000x200x200
38	manifold	1	56	2000x200x200
39	manifold	1	86	4500x200x200
40	Four selector valves 2 1/2"	4	502	1200x800x1400
41	brackets	1	423	2600x1000x1100
42	brackets	1	402	2600x1000x1100
43	three selector valves' manifolds	3	101	1400X800x1400



Consignor

SIEX ON BEHALF OF IMEN SAHAND ARYA

POL IND. VILLANQUEJAR C/MERINDAD DE MONTJIA 6
09001 BURGOS 09 - ES

federazione nazionale
delle imprese di
spedizioni internazionali

FBL

E T IRA 01 2200000845

IT

NEGOTIABLE FIATA
MULTIMODAL TRANSPORT
BILL OF LADING

issued subject to UNCTAD/ICC Rules for
Multimodal Transport Documents (ICC Publication 481).



Consigned to order of

BANK OF INDUSTRY AND MINE,

TEHRAN, IRAN

Notify address

Southern Adish Gas Condensate Refinery Company

No. 44 Karaneh ST. VALIASR ST.

PO. BOX 1966844113, TEHRAN / IRAN

TEL: +9821-26216035 / FAX: +982126216034

Voy No.

Place of receipt
BURGOS

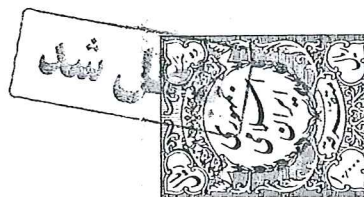
Ocean vessel
BY TRUCK

Port of loading

Port of discharge
BAZARGAN

Place of delivery
PARS SPECIAL ENERGY*

SAVING Sped Air
International Freight Forwarders



Marks and numbers	Number and kind of packages	Description of goods	Gross weight	Measuremen
	43 PACKAGES		33.049,00 KG	

FIRE FIGHTING SYSTEM
HS CODE: 84196000

L/C NO. TMB/96109363
AND REG. NO.OF:44142357
insurance is effected in Iran
INSURANCE CO'S NAME OF : BIMEH
NOVIN, FAX NO.:+02122258049-52
POLICYNO:96/02/99/8055/2006744
P/INVOICE NO.ADISH-006
DATED 2018 -03-04
LC ITEM NO. : 13- piping type B
TOTAL GROSS WEIGHT : 33049KGS
GOODS ARE ACTUALLY EN ROUTE TO IRAN,
FROM xxxxxxxx TO PARS SPECIAL ENERGY AND
ECONOMIC ZONE, PERSIAN GULF I.R. OF IRAN

*AND ECONOMIC ZONE, PERSIAN GULF I.R. OF IRAN

Cargo is in transit to Assalouyeh Special Economic Freezone by Shamekh Farabar

اصلی بارنامه ظهور نویسی شده بود
این شرکت نمی باشد
شرکت حمل و نقل بین المللی شامخ فرابار

according to the declaration of the consignor

Declaration of Interest of the consignor
in timely delivery (Clause 6.2.)



Declared value for ad valorem rate according to
the declaration of the consignor (Clause 7 and 8).



The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

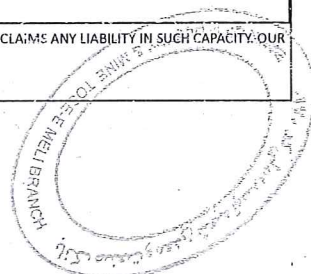
Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Multimodal Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Multimodal Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Freight amount	Freight payable at PREPAID	Place and date of issue CAVENAGO BRIANZA 04/02/2022 ✓
Cargo Insurance through the undersigned ☒ not covered ☐ Covered according to attached Policy	Number of Original FBL's TWO	Stamp and signature SAVING SPED AIR S.R.L.
For delivery of goods please apply to: SHAMEKH FARABAR INT'L TRANSPORT CO LTD UNIT NO.401,402#18, MINA BLVD, AFRICA AVE 009802188201329 009802188645155		AS CARRIER SAVING Sped Air

INSPECTION CERTIFICATE

PURSUANCE TO A REQUEST RECEIVED FROM OUR CLIENT 'SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY' AND CURRENT IMPORT REGULATIONS OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN, THE DESCRIBED GOODS AND ITS SHIPPING DOCUMENTS WERE PRESENTED TO US FOR INSPECTION, AND SO FAR AS IT COULD BE INVESTIGATED AND ACCESSIBLE THE FOLLOWING WERE FOUND:			
Applicant/Buyer: SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY NO. 44, KARANEH ST., VALIASR ST. P.O.BOX: 1966844113 TEHRAN/IRAN TEL: +98 21 26216035 - FAX: +98 21 26216034		Inspection Method: FULL RANDOM INSPECTION PI No./date: ADISH-006, DD: 04-03-2018 Invoice No.: INVOICE #150- ADISH-TYPE A, DD: 05-03-2022 I/C No.: TMB/96109363	
Beneficiary/Seller: SIEX ON BEHALF OF IMAN SAHAND ARYA POL IND. VILLANQUEJAR C/MERINDAD DE MONTJIA 6 09001 BURGOS 09 - ES		B/L No.: E T IRA 01 2200000845, DD: 04-02-2022 Inspection Place/ Date: POL.IND. VILLALONQUEJAR/C/MERINDAD DE MONTJIA,6 (09001) BURGOS-SPAIN / 23-11-2021	
Purchasing Order Register No.: 44142357		Issuing Bank: BANK OF INDUSTRY AND MINE	
Country Of Origin: SPAIN		Insurance Policy No./ Effected by: 96/02/90/8055/2006744 INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN by: Novin Insurance Co.	
Iranian Custom Tariff No./HS Code: 84196000/LC ITEM NO.8 - ELECTN-INST		Name of Vessel:	
ITEM	DESCRIPTION OF GOODS	QUANTITY	PACKING
1	6 CYLINDERS 140 L & 2 BOXES WITH ACCESSORIES & 4 BOXES WITH SELECTOR VALVES & MANIFOLD & 4 SELECTOR VALVES 2 1/2" & BRACKETS & 3 SELECTOR VALVES MANIFOLDS	43	PACKAGE
QUANTITY (AS PER B/L): Total Packages: 43 PACKAGES, Gross weight: 33.049,00 KGS			
PACKING AND MARKING: Packing and marking was randomly inspected and the result found acceptable.			
FINDINGS: The samples of commodity were inspected and found brand new without visual defects.			
SHIPMENT: Goods have been delivered/ shipped under B/L No.: E T IRA 01 2200000845 DD: 04-02-2022 from BURGOS to BAZARGAN remitted to us.			
CONCLUSION: We hereby certify that the goods shipped/inspected are in conformity with quality, quantity and packing of the goods loaded/delivered are strictly complying with specifications of the goods indicated in the relative proforma invoice (P/I) and all subsequent amendments as presented to us by the buyer			
AUTHORISED SIGNATURE/ STAMP Position / Name: SOHEIL BALOUCHESTANI/ TECHNICAL INSPECTION DIRECTOR		PLACE/DATE OF ISSUE: TEHRAN / 06-04-2022	
ABOVE FINDINGS ARE LIMITED TO DATE AND PLACE OF INTERVENTION ONLY, THE COMPANY IS NEITHER AN INSURER NOR A GUARANTOR AND DISCLAIMS ANY LIABILITY IN SUCH CAPACITY. OUR VERIFICATION/CERTIFICATION DOES NOT ABSOLVE THE SELLER FROM HIS CONTRACTUAL OBLIGATIONS TOWARDS THE BUYER.			



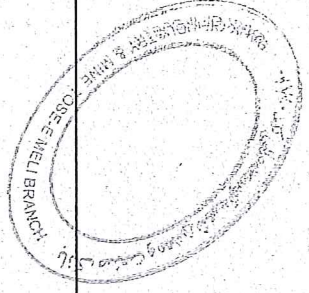
ADDRESS: 4TH FLOOR, NO. 35, EAST NAH'D ST, NORTH AFRICA BLVD, TEHRAN - IRAN

ID: FR-IN-GE-19
Version: 1.9

This certificate is UV marked and traceable through our website

Serial: 063707

This document is issued by the company under its general conditions of service printed overleaf. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. The information stated in this report (or certificate) is derived from the result of inspection or testing procedures carried out in accordance with the instructions of our client, and/or our assessment of such results on the basis of any technical standards, trade custom or practice, or other circumstances which should be taken into account in our professional opinion. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The company's sole responsibility is to its client and this document does not exonerate parties to transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

1. Expedidor, Expéditeur, Consignor المرسل 发货人 SIEX 2001, SL ON BEHALF OF IMEN SAHAND ARYA POL. IND. VILLALONQUEJAR C/ MERINDAD DE MONTJA, NO. 6 09001 BURGOS, SPAIN	N.º 0527018-CC 17	ORIGINAL
2. Destinatario, Destinataire, Consignee المرسل اليه 收货人 SISICO Flat No 14-45. Motahayeri Alley, North Sohrevardi Teheran IRAN	COMUNIDAD EUROPEA COMMUNAUTE EUROPEENNE EUROPEAN COMMUNITY المجموعة الاقتصادية الأوروبية 欧洲共同体 CERTIFICADO DE ORIGEN CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN شهادة المنشأ 原产地证明 3. País de origen, Pays d'origine, Country of origin المنشأ بلد 原产国 SPAIN	
4. Informaciones relativas al transporte (Mención facultativa) Informations relatives au transport (Mention facultative) Transport details (Optional) مرسلة بواسطة 运输情况 EXWORKS BURGOS, SPAIN (INCOTERMS 2010)	5. Observaciones, Remarques, Remarks ملاحظات 备注 INVOICE NUMBER;14110019	
6. N.º de orden, marcas, numeración, número y naturaleza de los bultos, designación de las mercancías N.º d'ordre, marques, numeros, nombre et nature des colis, désignation des marchandises Item number, marks, number and kind of packages, description of goods مواصفات البضاعة: رقم التسلسل، العلامة، رقم الطرود، عدد وطبيعة الطرود 序号；商标；号码；包装件数量和性质；商品种类；	7. Cantidad Quantité Quantity الكمية 数量	
BANK OF 45 CYL IN DOUBLE ROW OF 4,94 ft³. (140L) at 2900 psi (200 bar) IG-55 INERT-SIEX• CFT Constant Flow: 1 set BANK OF 44 CYL IN DOUBLE ROW OF 4,94 ft³. (140L) at 2900 psi (200 bar) IG-55 INERT-SIEX• CFT Constant Flow: 1 set BANK OF 16 CYL IN DOUBLE ROW OF 4,94 ft³. (140L) at 2900 psi (200 bar) IG-55 INERT-SIEX• CFT Constant Flow: 1 set BANK OF 15 CYL IN DOUBLE ROW OF 4,94 ft³. (140L) at 2900 psi (200 bar) IG-55 INERT-SIEX• CFT Constant Flow: 1 set BANK OF 27CYL IN DOUBLE ROW OF 4,94 ft³. (140L) at 2900 psi (200 bar) IG-55 INERT-SIEX• CFT Constant Flow: 1 set MODULAR CYLINDER OF 4,94 ft³. (140L) at 2900 psi (200 bar) IG-55 INERT-SIEX• CFT Constant Flow:2 AND ACCESSORIES FOR INSTALLATION L/C No. TMB/96109363 (Bank of Industry and Mine), Reg. No. of 44142357 Insurance is effected in Iran, Insurance Co's name of: Bimeh Novin, Fax No.: +98 21 22258049-52 Policy No: 96/02/99/8055/2006744 PI No. ADISH-006 Dated: 2018-03-04 L/C Item No.: 8 (ELECT. INST) Place of delivery: PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE	43 PACKAGES 33.049 KGS 	
8. La autoridad que suscribe certifica que las mercancías designadas son originarias del país que figura en la casilla n.º 3 L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case n.º 3 The undersigned authority certifies that the goods described above originate in the country shown in box 3 تشهد السلطة الموقعة أدناه أن البضائع المذكورة أعلاه مصدرها البلاد المذكورة في الحقل رقم 3 签发该证当局证实上述商品原产于第3栏内所注明的国家 4 FENE. 2022 Lugar y fecha de expedición, nombre, firma y sello de la autoridad competente Lieu et date de délivrance, désignation, signature et cachet de l'autorité compétente Place and date of issue, name, signature and stamp of competent authority مكان، وتاريخ وتسمية وتوقيع وختم السلطة المختصة CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS  MA JESÚS MARTÍNEZ URRUTIA SECRETARÍA GENERAL EN FUNCIONES		



شماره:

تاریخ: ۹۶۹۵.....

۱۴۰۱/۰۲/۰۶

دارد

بانک صنعت و معدن

«بانکداری صنایع کوچک و متوسط»

سال تولید، دانش بنیان و اشتغال آفرین



شرکت بیمه نوین

موضوع: ارسال پارت ۱۴۳ اعتبار اسنادی شماره ۹۶۱۰۹۳۶۳ به مبلغ ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو به شماره

بیمه نامه به شماره بیمه نامه ۱۳۹۶/۱۲/۱۶ مورخ ۹۶/۰۲/۹۹/۸۰۵۵/۲۰۰۶۷۴۴

با سلام؛

بدین وسیله به اطلاع می‌رساند اسناد حمل پارت یکصد و چهل و سه مربوط به اعتبار اسنادی فوق به شرح زیر به این بانک رسیده است:

۱- بارنامه حمل به شماره E T IRA 01 2200000845 IT مورخ 04.02.2022 حاکی از حمل 33,049.00 کیلوگرم ماشین آلات

و تجهیزات میعانات گازی به وسیله کامیون از کشور اسپانیا به مقصد گمرک بازرگان .

(شرکت ارسال کننده : SIEX ON BEHALF OF IMEN SAHAND ARYA)

۲- سیاهه به مبلغ 314,467.54 یورو به شماره 14110019 مورخ 05.03.2022 .

۳- گواهی نامه مبدا از کشور اسپانیا .

لطفاً مراتب را یادداشت فرمایید.

شعبه مستقل توسعه ملی

مریم زمانی متین

فرزین سمائی